

Ректор КГНУ: русский язык нужен кыргызам

На протяжении всех 15 лет независимого Кыргызстана вопрос о лишении русского языка официального статуса достаточно регулярно поднимается различными политическими и общественными деятелями, каждый раз принося в общество определенную долю нервозности. После событий 24 марта 2005 года новое руководство страны, казалось бы, успокоило русскоязычное население Кыргызстана, пообещав, что русский язык по-прежнему остается языком межгосударственного и официального общения. Но, как показывают последние события, некоторые политики не оставляют попыток вновь поднять «языковой вопрос».

О возможных последствиях отмены официального статуса русского языка рассказала бывший вице-премьер и министр образования Кыргызстана а теперь глава крупнейшего в стране государственного университета – КГНУ им. Жусупа Баласагына, Ишенкуль Болджурова. Корреспонденту удалось встретиться с ней в Москве. Во время ее кратковременного визита в столицу России.

Gazeta.kg: Ишенкуль Садыковна, вы возглавляете Кыргызский государственный национальный университет имени Жусупа Баласагына. Скажите, какие проблемы сегодня наиболее актуальны для кыргызских вузов и всей образовательной системы страны?

Ишенкуль Болджурова: К сожалению, трудности, с которыми сегодня сталкивается кыргызская система образования, несут в себе угрозу всему государству. Первая и самая основная проблема – это снижение квалификации преподавателей отечественных вузов. Знания быстро устаревают, особенно это касается гуманитарных наук. В Кыргызстане нужно практически заново изучать политическую и социально-экономическую ситуацию, историю. Не менее остро стоит проблема обновления знаний и в области естественных наук. Поэтому повышение

квалификации преподавателей должно быть центральным вопросом в организации образования в республике.

Мой визит в Москву связан, в первую очередь, со стремлением найти выход из сложившейся ситуации. Между КГНУ им. Жусупа Баласагына и Московским лингвистическим университетом им. Мориса Тереза подписано соглашение об обмене студентами и реализации программы повышения квалификации для преподавателей КГНУ. Ректор МГЛУ Ирина Халеева выделила на развитие этой программы специальный грант. В ближайшее время 15 или 20 наших преподавателей смогут пройти в МГЛУ курсы повышения квалификации. Продолжительность курсов – от одного до нескольких месяцев. Основные финансовые издержки взяла на себя российская сторона. В дальнейшем сотрудничество между двумя вузами будет расширяться.

Также у меня состоялась встреча с ректором МГУ им. М.В. Ломоносова Виктором Садовничим. Мы договорились, что, начиная с 10 февраля 2006 года, преподаватели естественнонаучных дисциплин КГНУ будут приезжать в МГУ им. М.В. Ломоносова с целью повышения квалификации. Обучение будет проходить на льготных условиях.

Gazeta.kg: Кому в Кыргызстане больше всего нужен русский язык?

Ишенкуль Болджурова: Я уже не раз выступала на эту тему и всегда говорила, что русский язык не нужен русским, они и так его знают. Это их родной язык. Русский язык нужен кыргызам. Это моя принципиальная позиция. Вспомните библейскую притчу о Вавилонской башне. Это наглядный пример того, что «моноязычность» ведет к разрушению государственной системы. Сегодня в Кыргызстане практически не осталось школ, в которых идет обучение на русском языке. Не хватает преподавателей, не хватает учебников.

К сожалению, в Кыргызстане язык часто становится пугалом во время обострения политических процессов. Сейчас Кыргызстан напоминает человека, только что оправившегося от болезни,

когда нервная система и ресурсы организма истощены, и он реагирует остро на малейшее изменение. Этой ситуацией пользуется третья сила, которая хочет дестабилизировать обстановку в Кыргызстане в угоду своих личных интересов.

Будучи вторым вице-премьером и министром образования, я объехала практически всю республику. И слышала от многих родителей просьбы открыть в их селе или городе школу с русским языком обучения. В июне 2005 года я была в Жалалабадской области, встречалась с населением, и они просили довести до сведения министерства образования просьбу о необходимости открытия в области русскоязычных школ. Даже там, где русского населения практически не осталось, люди понимают, что русскоязычные школы дают их детям большую возможность выбора в жизни, больше комфорта и больше возможности быть мобильными в этом мире – найти работу за пределами республики, получать больше информации. Удивительно, что ряд партий и некоторые депутаты не считаются с мнением народа.

Мы все-таки центрально-азиатская страна, через которую проходят пути, связывающие Запад с Востоком. Поэтому Кыргызстану нельзя вести речь по типу «или, или». Наоборот, нужно стремиться к тому, чтобы давать будущим поколениям возможность знать несколько языков – не только кыргызский и русский, но также английский, восточные языки. Ведь язык – это просто средство общения, а политики вкладывают в него политический смысл.

Для народа крайне принципиально наличие в стране русского языка. Если мы не можем дать нашим детям нормальную комфортную жизнь, построить заводы и фабрики, то мы, по крайней мере, должны дать им знания предмета и языков.

Gazeta.kg: В Конституции КР записано, что русский язык в Кыргызстане обладает статусом официального языка. Но многим не понятна разница между статусом «государственный», которым обладает кыргызский язык, и статусом «официальный», приданный русскому языку. Может быть, проблема кроется в определениях?

Ишенкуль Болджурова: Этот вопрос широко обсуждался еще в 1993 году, но по сегодняшний день в Кыргызстане нет точного определения тому, что все-таки означает статус государственного языка и чем он отличается от понятия официального языка. Как я думаю, государственный язык – это язык титульной нации, которая составляет суть государства, живет по всему государству и обеспечивает его территориальную целостность.

Официальный же язык обеспечивает общение государства на международном уровне и работу внутренней государственной системы: официальную переписку, ведение делопроизводства. Во многих моментах оба статуса пересекаются. Ведь государственный язык – это тоже официальный язык. Сейчас во многих государствах требуют писать договора на двух языках. И в этом случае государственный язык выступает как официальный язык.

Мне представляется, что географическое поле государственного языка шире, чем официального.

Gazeta.kg: Можно понять некоторых политиков, стремящихся сделать кыргызский язык инструментом международного общения, но вот способы их вызывают в основном негативную реакцию? Как на ваш взгляд должен проходить этот процесс?

Ишенкуль Болджурова: Во-первых, должна быть очень серьезная системная работа. Без финансового обеспечения и материального обеспечения стремление сделать кыргызский язык средством межгосударственного общения будет просто разменной монетой в руках политиков.

Я вообще настаиваю на том, чтобы молодые поколения кыргызстанцев знали несколько языков. Мне кажется, что больше всего ратуют за кыргызский язык некоторые языковеды-кыргызоведы и небольшое число писателей, которые страдают от того, что их книги никто не читает. Эти люди не задумываются о будущем страны. Конечно, к таким действиям их побуждают в некоторой степени и негативные моменты советского прошлого,

когда не уделялось особого внимания национальному языку.

Отсутствие материальной базы для преподавания кыргызского языка, неразвитость методики его преподавания, стали еще более явными в период независимости. Но, для того, чтобы государственный язык действительно стал языком государства и был воспринят всеми живущими в этом государстве людьми, должна проводиться очень тонкая, очень деликатная, очень продуманная работы, направленная на то, чтобы люди добровольно осознали необходимость превращения государственного языка в инструмент межнационального общения. А когда говорят, что ты не знаешь языка, поэтому тебя не примут на работу – это уже сегрегация и нарушение Конституции КР, в которой ясно прописано равенство кыргызских граждан вне зависимости от языковой, национальности, религиозной принадлежности.

Еще раз повторяюсь, что стремление изменить статус русского языка – это не пожелание всего народа, а мнение отдельных людей.

Gazeta.kg: Как вы думаете, насколько подобное стремление отдельных людей может быть опасно для русского языка в условиях современного Кыргызстана?

Ишенкуль Болджурова: Президент КР Курманбек Бакиев достаточно ясно сказал, что никакого ущемления статуса русского языка не будет. Он достаточно жестко заявил тем, кто поднимает этот вопрос, что их действия не идут на благо государства и народа, а являются проявлением политического популизма.

www.gazeta.kg